



JapHon

Apprenez le Japonais grâce aux livres et communiquez avec d'autres apprenants.

Madina Benaferi

Projet Webdesign d'application

15/12/2019

PRÉSENTATION	2
Design Thinking	2
Brainstorming	2
Solution-agnostic	3
Affiner le problème	3
4. Reformuler en ajoutant une solution à la problématique	3
5. Analyse pré-mortem:	3
6. Analyse concurrentielle:	4
7. Persona	5
8. Wireframes	6
9. Poster	6
Les fonctionnalités:	6
Fonctionnalités principales:	6
Première option	7
Deuxième option	7
2. Fonctionnalité secondaire:	11
Cours de Japonais par des professionnels	11
Tests-utilisateurs	11
Conclusion	13
Évolution future possible	13
Learning	14

PRÉSENTATION

Le projet présenté dans ce dossier est un réseau social disponible via une application mobile, dans le cadre de la formation de Passerelle numérique.

Ce réseau social est nommé **"JapHon"**, "Jap" qui vient du mot "Japonais" et "Hon" qui signifie "livre" en japonais. Le nom se prononce comme "Japon". Le choix de ce nom est pensé de façon à ce qu'il soit simple, mais qui décrit bien le concept de l'application.

Cette idée était conçue pour remédier à un problème qui a souvent été relevé par les étudiants d'universités et qui est le fait que les étudiants de japonais ont dû mal à trouver des livres japonais non traduits en France sans devoir payer une somme conséquente pour les avoir. Or, la lecture est un moyen très efficace et sûr lorsqu'on souhaite apprendre une langue étrangère.

La solution qu'offre JapHon pour parer à ce problème est de mettre à procurer des livres japonais en versions originales, ainsi que des cours de japonais avec des professionnels.

En effet, l'application ne se contente pas simplement de procurer les livres et les cours, mais elle offre un système d'apprentissage en ligne très efficace et complet qui sera détaillé par la suite dans ce dossier.

Design Thinking

Le Design Thinking s'est déroulé en plusieurs phases qui vont être détaillées ci-dessous.

1. Brainstorming

Le processus de design thinking a commencé avec un brainstorming silencieux, afin de trouver des idées générales, pour qu'elles puissent servir de base durant les prochaines phases du processus. Dans le cas de cette application, l'idée générale de départ était de faire un réseau social consacré à l'apprentissage.

2. Solution-agnostic

Cette deuxième phase consiste à trouver des solutions aux problèmes fréquemment rencontrés dans la thématique sur laquelle l'application va se baser.

Ici, les problèmes constatés étaient les suivants:

1. Les méthodes d'apprentissages en France ne sont pas très efficaces.
2. Il n'est pas très évident de trouver des sources d'informations fiables et gratuite sur internet gratuitement en français.
3. Les personnes qui étudient le japonais ont des difficultés à trouver des livres en japonais.

3. Affiner le problème

Après réflexion, les problèmes qui semblent être les plus pertinents sont :

1. Les méthodes d'apprentissages en France ne sont pas très efficaces.
2. Les personnes qui étudient le japonais ont des difficultés à trouver des livres en japonais.

4. Reformuler en ajoutant une solution à la problématique

En fusionnant les 2 problèmes évoqué précédemment, le résultat final est le suivant:

"Grâce à l'application **JapHon**, les personnes souhaitant apprendre le japonais efficacement en lisant, mais qui ont des difficultés à en trouver en France, vont pouvoir avoir accès à plusieurs ouvrages japonais en version originales".

5. Analyse pré-mortem:

Accueil / Actualité

L'application JapHon n'a pas bien marché !

dimanche 15 décembre 43877 Partages

Partage sur Facebook



L'application JapHon qui a fait sensation cette année n'a pas marché pour plusieurs raisons. Tout d'abord, l'application ne propose que des livres libres de droits et qui sont donc vieux, ce qui n'a pas plu aux utilisateurs qui pour la majorité sont jeunes. De plus l'application ne propose pas beaucoup de services aux membres abonnés à part les cours par les professionnels, ce qui ne pousse pas les membres à vouloir payer un abonnement pour cela uniquement.

POPULAIRE

- IL SE TROUVE MOCHE SUR SON PORTRAIT ROBOT, IL ENVOIE UN SELFIE A LA POLICE
Un homme recherché par la police belge pour braquage à mains armées, a fini par
- LA POLICE DE QUEBEC OFFRE LA JOURNÉE SANS TICKET CE MARDI Cpt. Jacques Messier a déclaré publiquement cet après midi lors d'une conférence de presse que mardi il y
- INVASIONS DE CHOUETTES AU VENT DE BISE A LIÉVIN Plusieurs nids de chouettes retrouver sur les toits des immeubles du vend de bise a lievin face a l'école bertelot. A
- DEUX SINGES EN LIBERTÉ DANS LE CENTRE VILLE DE MARGNANE ATTAQUENT UN PASSANT. Mardi, vers 18h deux grands singes en liberté ont attaqué un passant . Ils
- LA COCAÏNE BONNE POUR LA SANTÉ ! De récentes recherches démontre que la cocaïne a des effets bénéfiques sur le corp humain.

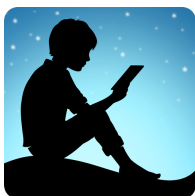


Les raisons pour lesquelles l'application pourrait ne pas marcher est le fait que les livres proposés sont tous libres de droit et c'est qui rend l'application gratuite pour les utilisateurs, cependant cela pourrait être un frein pour certains, car les livres libres de droits datent de plus de 100 ans. La seconde raison est l'absence d'autres avantages qui viennent avec l'abonnement à part les cours proposés par les professionnels.

Une solution qui pourrait les résoudre, est de faire des partenariats avec des maisons d'édition japonaises et proposer des livres récents comme un deuxième avantage à l'abonnement.

6. Analyse concurrentielle:

Concernant la concurrence, L'application JapHon n'a pas de concurrent direct. C'est à dire que son concept est unique. Cependant, elle a plusieurs concurrents indirect, étant donné qu'elle est présente sur deux marchés à la fois: L'apprentissage de langues et les livres.

Nous allons à présent voir la liste de ces concurrents ainsi que les points communs et non-commun entre eux et JapHon.

Nom et description	Points communs	Points de différence.
Kindle (Amazon) 	<ul style="list-style-type: none"> - Vente de livres en version numérique. - Possède un système qui facilite la lecture des ouvrages en langues étrangère en donnant les définition des mots difficiles. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ce n'est pas un réseau social. - N'est pas un outil d'apprentissage.
Hello Talk 	<ul style="list-style-type: none"> - Réseau social qui met en relations l'apprenant et les natifs - Application d'apprentissage de langues. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ne vend pas de livres - N'est concentré sur aucune langue en particulier. - N'est pas exclusivement destiné aux Français
Hi Native 	<ul style="list-style-type: none"> - Réseau social qui met en relations l'apprenant et les natifs - Application d'apprentissage de langues 	<ul style="list-style-type: none"> - Ne vend pas de livres - N'est concentré sur aucune langue en particulier. - N'est pas exclusivement destiné aux Français

7. Persona

L'image ci-dessous présente la Persona, c'est-à-dire le profil imaginé de la clientèle ciblée.



MARIE

18 ans , étudiante en LLCER à la faculté de lettres d'Aix-en-provence

“ Je voudrais rapidement améliorer mon niveau en japonais pour que je puisse aller vivre et travailler au Japon ”

À propos

Marie est fan du Japon, elle est amoureuse de sa culture, sa langue et son peuple. Elle a toujours voulu aller y s'installer. C'est pour cela qu'après avoir obtenu son baccalauréat littéraire, elle a décidé de continuer ses études en Faculté de lettres à Aix-en-provence afin d'étudier le japonais. Cependant, selon elle, les cours à la faculté ne suffisent pas pour progresser rapidement. Elle aime beaucoup lire et découvrir des nouvelles cultures.

Comportement

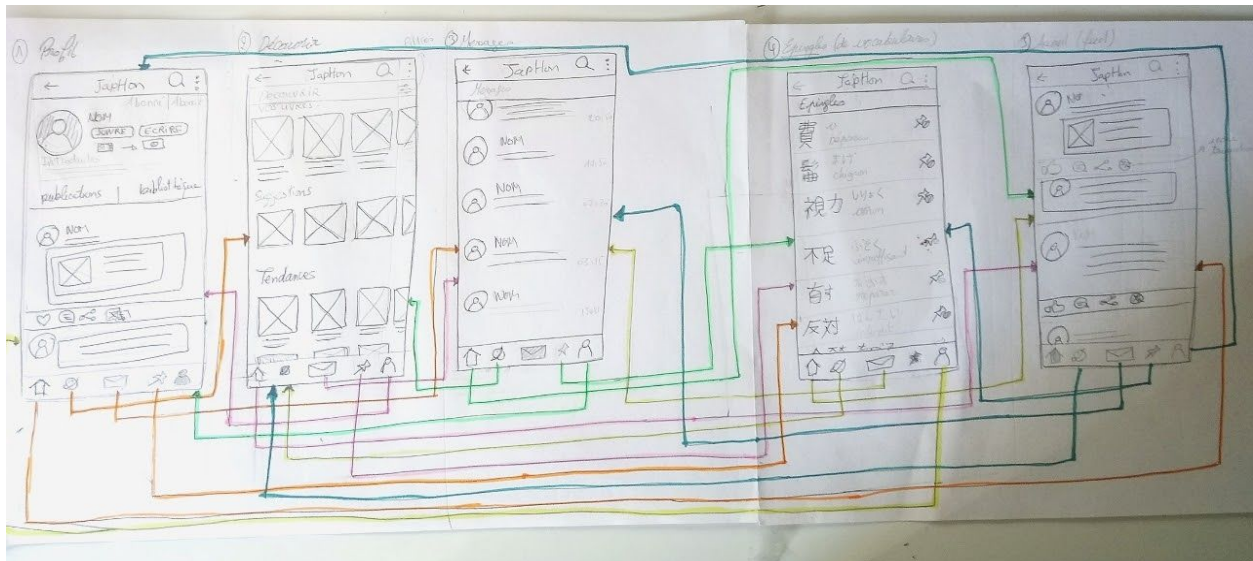
Elle aime lire tout ce qui est en rapport avec le Japon et elle est très sérieuse dans ses études.

Objectifs & Besoins

Elle souhaite pouvoir avoir accès à des livres japonais non traduits pour apprendre plus sur la culture du Japon et améliorer son niveau de langue.

8. Wireframes

Les premiers wireframes conçu lors du design Thinking vont nous permettre d'avoir un premier rendu visuel afin de pouvoir se projeter et affiner le design par la suite. ci-dessous.



9. Poster

Enfin, la dernière étape du Design Thinking est le poster qui doit présenter parfaitement le concept de l'application, Il doit être simple, concis et bien pensé. Car c'est à travers ce derniers que les utilisateurs vont connaître l'application. C'est un élément crucial pour la vente du produit.



Les fonctionnalités:

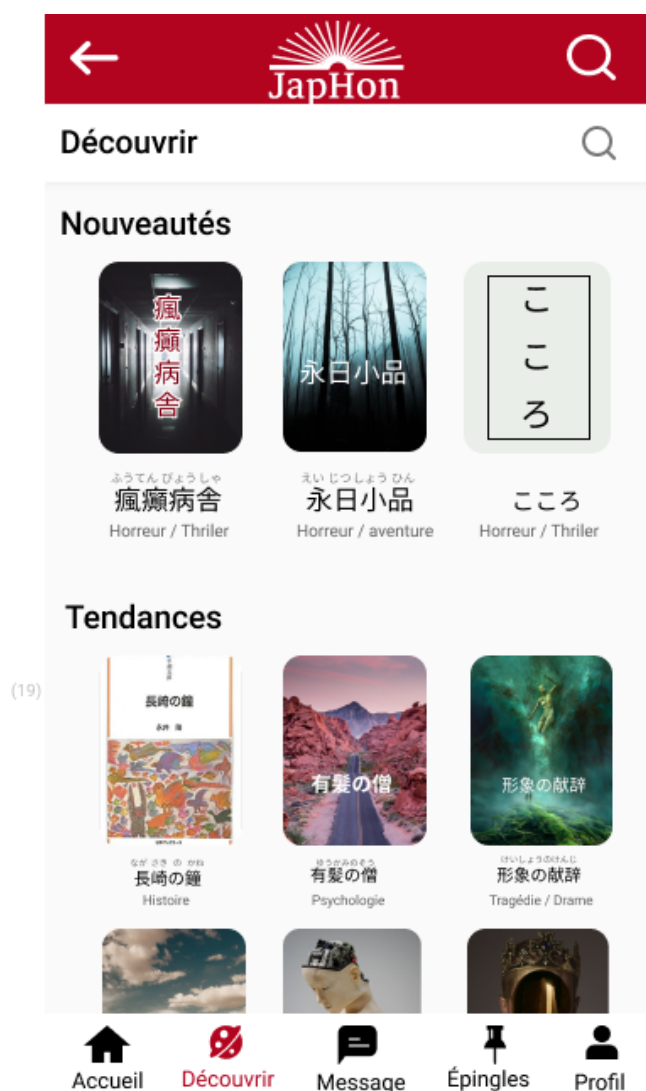
Tout d'abord, lors de l'inscription dans l'application, l'utilisateur va devoir renseigner son niveau de langue, selon les critères du JLPT (Japanese Language Proficiency Test) afin que le contenu ainsi que les méthodes d'aide à l'apprentissage qui lui seront proposées soient adéquates à son niveau. Après l'inscription, l'utilisateur aura accès à plusieurs fonctionnalités.

1. Fonctionnalités principales:

Il y'a deux fonctionnalités principales.

a. Lire des livres en Japonais:

Les livres proposés sont des livres libres de droit, ce qui fait qu'ils peuvent être lu gratuitement.



Cette fonctionnalité possède deux options d'aide à l'apprentissage.

Première option

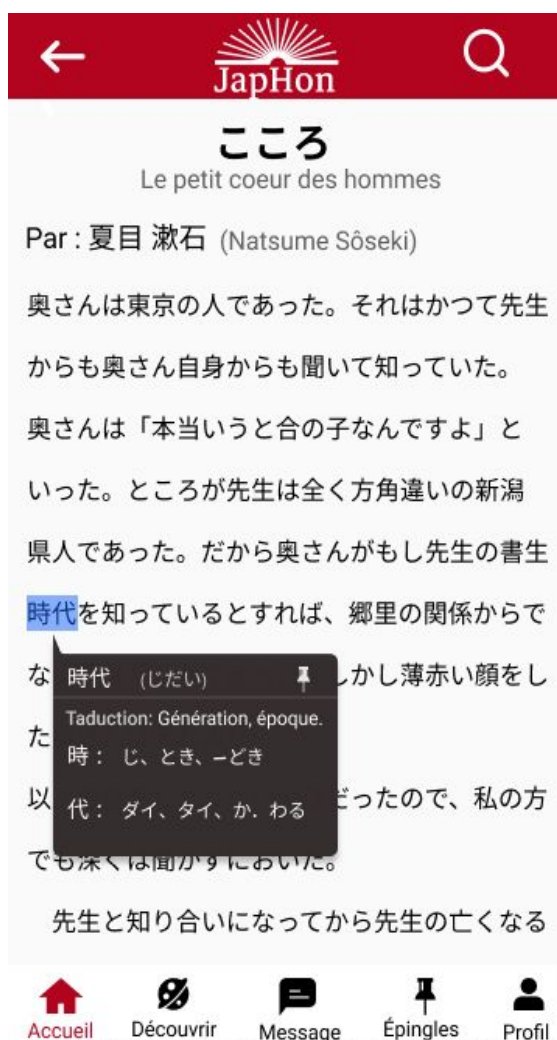
La première option consiste à aider les utilisateurs à correctement lire les caractères ou les mots difficiles, car en japonais un seul caractère pourrait avoir plusieurs lectures et signification différentes. Les utilisateurs ont le choix de cocher ou décocher cette option.

瘋癲病舎 ———→ ^{ふうてんびょうしゃ} 瘋癲病舎

Exemple :

Deuxième option

La deuxième option consiste à permettre à l'utilisateur de trouver la définition, lecture, ainsi que la traduction d'un mot lorsqu'il est sélectionné.



Après cela, l'utilisateur pourra épingler ce mot afin de l'enregistrer dans sa banque de mots à laquelle il pourra avoir accès depuis son compte. Chaque utilisateur possède une banque de mots (voir la maquette haute fidélité ci-dessous) qu'il pourront la partager entre eux.



b. Réseau social :

JapHon est aussi un réseau social. Chaque utilisateur a un profil où il peut publier ce qu'il souhaite et interagir avec les autres utilisateurs.



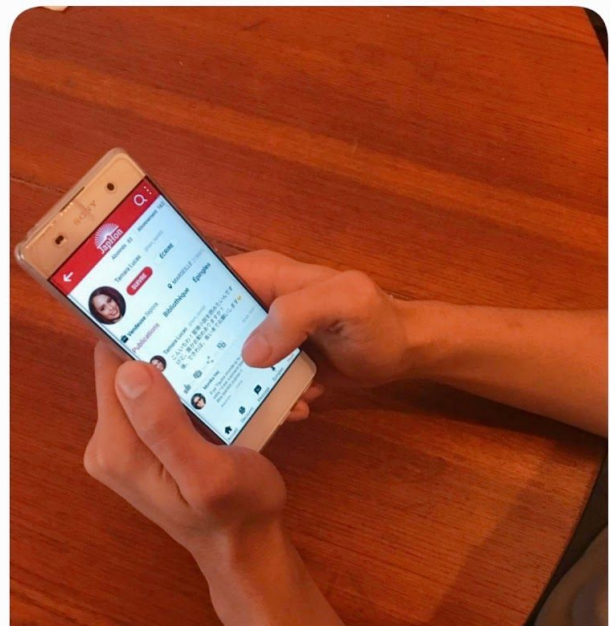
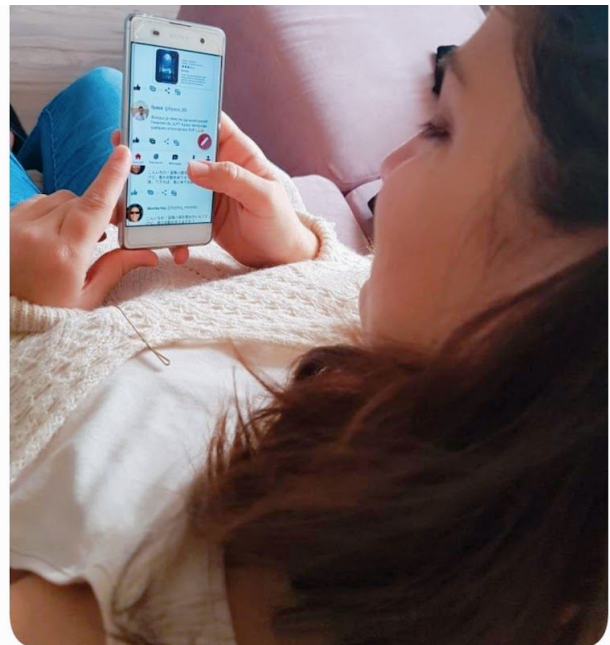
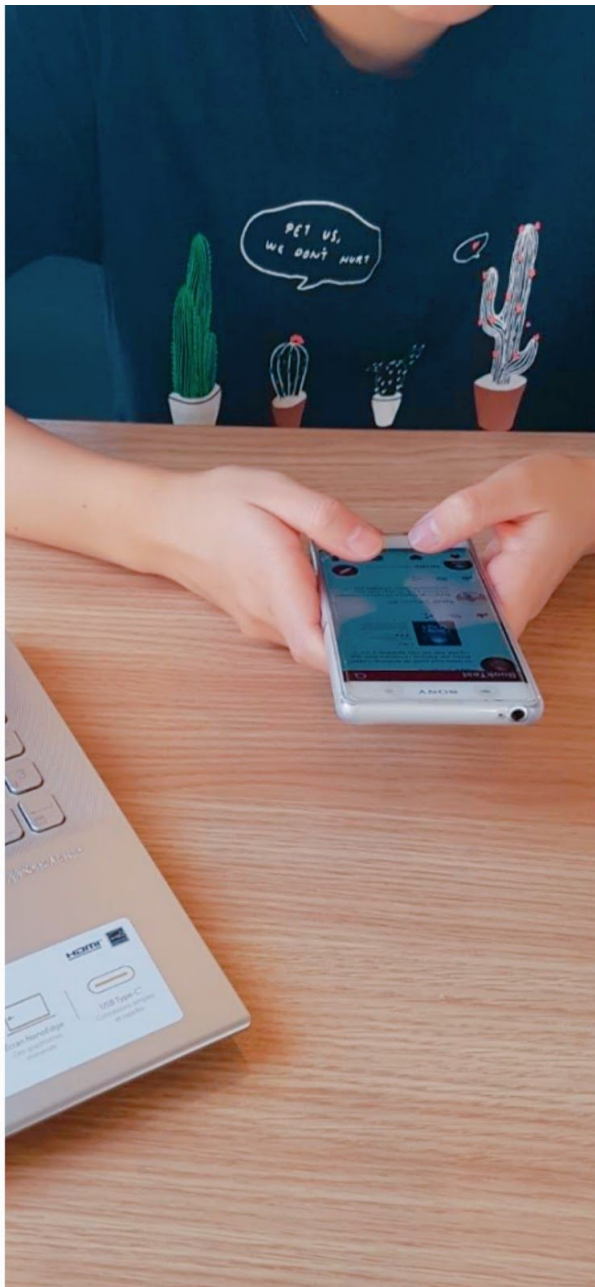
Hormis les options de partage, Like et commentaires, les utilisateurs vont avoir aussi l'option de traduction des publications lorsque celles-ci sont écrites en japonais.

2. Fonctionnalité secondaire:

Cours de Japonais par des professionnels

L'application va permettre aux professeurs de donner des cours aux apprenants et ils seront rémunérés pour cela. Ce service sera accessible aux membre ayant payer un abonnement mensuel ou annuel. Ceci va leur permettre d'avoir une meilleure progression.

Tests-utilisateurs



Testers	Retours	Pris en compte ou non
<p>N°1 Joséphine.L : étudiante en L.E.A à la faculté de lettre à Aix-en-Provence</p>	<p>1 - J'ai toujours eu dû mal à trouver des "vrais" livre en Japonais pour améliorer mon niveau mais je ne trouvais que des ouvrages pour enfants car c'était plus facile à comprendre pour les débutants, et si je voulais les commander sur internet il fallait payer plus cher. Alors cette application est une très bonne idée !</p> <p>2 - Ce que je peux suggérer c'est de proposer du contenu pour tous les niveaux pour que tout le monde puisse lire.</p> <p>3 - Pour ce qui Design, je trouve que la couleur rouge est trop présente. Personnellement je m'en lasserai vite, Je pense qu'il serait mieu de changer la couleur des icônes like/ commentaire/ partage etc en une autre couleur que le rouge lorsqu'on appuis dessus.</p>	<p>2- Cette proposition est pertinente et a donc été implémenté dans l'application.</p> <p>3- Cette remarque a également été prise en compte. La couleur des boutons lorsqu'on appuis dessus est désormais noire.</p>
<p>N°2 Laura.M: Apprenante autodidacte.</p>	<p>1 -mettre des manuels scolaire pour les personnes n'ayant pas encore commencé leur apprentissage.</p> <p>2 -Ajouter des mangas en japonais.</p> <p>3 - Ajouter un système de "grade"/"niveau" pour inciter les personnes à être plus actives dans l'application, notamment en ce qui concerne la banque de mots, par exemple: plus on a de mots épingler plus on évolue en grade.</p> <p>3 - Mettre un système de récompense pour les membres qui aident le plus souvent la communauté.</p>	<p>1- Le but principal de l'application est de permettre aux personnes ayant déjà commencer l'apprentissage du japonais et qui ont un niveau assez avancé pour lire des livres entièrement en Japonais, de ce fait cette proposition n'a pas été retenue.</p> <p>2- Les mangas en version originale sont facilement accessible en France, de ce fait, cette suggestion n'a également pas été retenue.</p> <p>3- Cette dernière suggestion est assez pertinente , et va être mise de côté, pour être examiné en profondeur.</p>

<p>N°3 Hayato.M: Professeur particulier de japonais à Aix-en-provence</p>	<p>C'est une bonne idée, cependant j'ai quelques remarque à faire:</p> <p>1 - Il serait bien de souligner les mots difficiles.</p> <p>2 - Mettre une version traduite en français pour les lire et faire par exemple, une page en japonais puis son équivalent en français. ça serait plus facile d'apprendre pour les débutants.</p> <p>3 - Mettre différents genre de livres, il serait aussi intéressant de mettre des livres récents et non seulement des livres libres de droit.</p> <p>4 - Ajouter une icône ou un bouton pour signaler les contenus inapproprié ou les personnes dangereux.</p> <p>5 -Mettre en place un système pour vérifier si les cours des professionnels sont pertinents.</p>	<p>1- Les mots "difficiles" sont différents pour chacun, de ce fait il est plus pertinent de laisser le choix à l'utilisateur de définir ce qui est difficile ou non selon leur niveau. Cette suggestion n'a alors pas été retenue.</p> <p>2- Il serait intéressant d'intégrer ceci, cependant tous les livres n'ont pas une version française et il faudrait certainement faire appel à des traducteurs, ce qui demande un montant considérable de financement, cette proposition est donc mise de côté pour être réexaminer selon l'évolution de l'application ainsi que sa situation financière.</p> <p>3- Les catégories de livres sont déjà présentes dans l'application. Cependant en ce qui concerne la mise en disposition de livre récent et donc non-libre de droit, cela dépendra aussi du financement. Car à ce moment là, l'accès à ces livres va devoir se faire en contrepartie d'un abonnement. Cette suggestion est également mise de côté pour une analyse en profondeur.</p> <p>4- Suggestion très pertinente qui à été immédiatement adopter.</p> <p>5- Ceci est aussi une suggestion pertinente est permet d'avoir un contenu de qualité de ce fait, celle-ci sera certainement appliquée.</p>
--	---	--

Conclusion

1. Évolution future possible

Dans l'optique d'une évolution intéressante et innovante, il serait envisageable dans un premier temps d'ajouter des livres récents et licenciés, mais comme ce qui a été expliqué précédemment cela nécessite un bon financement et certainement un partenariat avec plusieurs maisons d'éditions japonaises.

Dans un second temps, il serait intéressant également de permettre aux français d'interagir avec des japonais, mais aussi mettre à disposition des livres français pour les utilisateurs japonais qui apprennent la langue française. Mais pour que cela puisse se faire il va falloir entrer dans le marché japonais. Ceci peut être un défi à relever.

2. Learning

Grâce à ce projet j'ai pu apprendre à prendre connaissance de toutes les étapes requises pour mener à bien un projet et les appliquer. En effet, le fait de commencer un projet à partir de zéro et le voir évoluer au fil du temps, de le modifier et d'avoir les différentes opinions des autres concernant mes idées, est très intéressant.

Ce projet m'a aussi permis d'apprendre à utiliser les logiciels Figma que je ne connaissais pas auparavant.

3. Lien Figma

<https://www.figma.com/file/lApeaiYFPavkB557pFz4Bl/JapHon-demo?node-id=0%3A1>